

**КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЗАЩИТЕ
НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ**

Страсбург, 13 февраля 2017 года

ACFC/OP/IV(2016)006

**Четвертое заключение по Армении,
принятое 26 мая 2016 года**

Резюме

Между основным населением и группами национальных меньшинств в Республике Армения, в целом, преобладает атмосфера терпимости и диалога. Социально-экономические трудности продолжают существенно влиять на большую часть населения страны, в частности, в отдаленных горных районах, где проживает множество представителей национальных меньшинств. Тем не менее, несмотря на экономические трудности, за последние годы Армения приняла больше 20 000 лиц, спасающихся от конфликта в Сирии.

Власти предпринимают меры по обеспечению защиты национальных меньшинств и представляют им возможности для обучения ассирийскому, курдскому, русскому и езидскому языкам в школах. По принятым в 2015 году конституционным поправкам были внесены изменения в законодательную базу относительно национальных меньшинств. Новый Избирательный кодекс, который в настоящее время находится на рассмотрении Национального Собрания, призван обеспечить представленность в Национальном Собрании четырех самых крупных

национальных меньшинств страны. Другие существенные изменения, скорее всего, будут вытекать из ожидаемого введения в силу Закона "О запрещении дискриминации" и Закона "О национальных меньшинствах", который, согласно пересмотренной Конституции, является необходимым.

Продолжают опубликовываться газеты и журналы на языках национальных меньшинств, а общественное радио транслирует передачи на языках меньшинств. Также оказывается содействие в выражении художественного творчества национальных меньшинств. Тем не менее, несмотря на то, что предпринимаются многочисленные культурные инициативы, что само по себе похвально, наблюдается тенденция в большей части представлять национальные меньшинства в фольклорном облике.

Наблюдается прогресс в обеспечении доступности дошкольного образования, хотя необходимы большие усилия для достижения к 2017 году цели 90-процентного показателя в сфере зачисления в дошкольные заведения, как установлено Правительством. Среди детей-езидов, в частности девочек, сохраняется высокий процент учеников, выбывших из процесса обучения. Укоренившаяся традиция браков по договоренности в раннем возрасте в свою очередь снижает их шансы на завершение 12-летнего обязательного образования.

Право на использование языков национальных меньшинств в отношениях с административными органами и на изображение топографических знаков в географических местностях, где проживает значительное число лиц национальных меньшинств, в практике, к сожалению, не применяется.

Рекомендации, подлежащие неотложной реализации:

- **проводить расширенные консультации с гражданским обществом и организациями национальных меньшинств, до разработки проекта Закона "О национальных меньшинствах" и иных законодательных**

- актов, касающихся осуществления прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам; обеспечить полное соответствие этих законодательных актов международным стандартам;
- разработать проактивный подход к содействию защите прав национальных меньшинств в соответствии с Рамочной конвенцией; обеспечить, чтобы политика относительно осуществления прав в соответствии с Рамочной конвенцией была разработана в ходе консультаций с представителями меньшинств с целью выявления их реальных потребностей;
 - удвоить усилия, направленные на дальнейшее преодоление трудностей, с которыми сталкиваются дети-езиды, в частности, девочки, в сфере доступности образования; продолжить усилия в направлении обеспечения дошкольного образования для всех детей; пересмотреть законодательство в соответствии с международными стандартами в области прав человека с целью криминализации браков по принуждению без соответствующего согласия обоих супругов, при которых оказывается давление или применяется насилие;
 - проводить консультации с местными представителями национальных меньшинств для оценки потребности использования языков национальных меньшинств в отношениях с административными органами и изображения топографических знаков в географических местностях, где проживает значительное число лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам; проводить кампании по повышению осведомленности, поощряющие использование языков национальных меньшинств в отношениях с местными властями.

СОДЕРЖАНИЕ

I. ОСНОВНЫЕ ВЫВОДЫ	5
Процесс мониторинга.....	5
Общий обзор текущей ситуации	6
Оценка мер, принятых в осуществление неотложных рекомендаций.....	9
Оценка мер, принятых в осуществление прочих рекомендаций	10
II. Постатейный обзор	11
Статья 3. Рамочной конвенции.....	11
Статья 4. Рамочной конвенции.....	19
Статья 5. Рамочной конвенции.....	23
Статья 6. Рамочной конвенции.....	26
Статья 9. Рамочной конвенции.....	32
Статья 10. Рамочной конвенции.....	34
Статья 11. Рамочной конвенции.....	35
Статья 12. Рамочной конвенции.....	37
Статья 14. Рамочной конвенции.....	40
Статья 15. Рамочной конвенции.....	43
Статья 16. Рамочной конвенции.....	46
Статья 18. Рамочной конвенции.....	48
III. Заключительные положения	49
Рекомендации, подлежащие неотложной реализации:.....	49
Прочие рекомендации:.....	50

I. ОСНОВНЫЕ ВЫВОДЫ

Процесс мониторинга

1. Настоящее заключение по результатам четвертого цикла наблюдения за осуществлением Арменией Рамочной конвенции было принято в соответствии со статьей 26(1) Рамочной конвенции и Правил 23 Резолюции (97)10 Комитета министров о правилах, касающихся механизмов осуществления мониторинга, в соответствии со статьями 24-26 Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств. Данные выводы основаны на информации, содержащейся в четвертом Государственном докладе, представленном властями 2 сентября 2014 года, на других письменных источниках и на информации, полученной Консультативным комитетом в результате правительственных и неправительственных контактов в ходе визита в Ереван с 5 по 8 апреля 2016 года.

2. Консультативный комитет приветствует основанный на сотрудничестве конструктивный подход властей к процессу мониторинга, в том числе существенную помощь, оказанную до визита в связи с четвертым циклом, а также в ходе этого визита и после него. Более того, резолюция Комитета министров относительно заключения по результатам третьего цикла была переведена на армянский и русский языки и опубликована в короткий срок. Четвертый Государственный доклад, содержащий всеобъемлющую и ценную информацию, был представлен после масштабных консультаций с представителями национальных меньшинств. Консультативный комитет получил дополнительную письменную информацию от представителей гражданского общества. Также, Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что после завершения последнего цикла мониторинга был организован следующий семинар в Армении, в ходе которого все ключевые заинтересованные стороны, включая представителей национальных меньшинств, подробно рассмотрели третье заключение Консультативного комитета.

3. Консультативный комитет надеется на продолжительность такого диалога с властями, а также с представителями национальных меньшинств и других сторон, вовлеченных в процесс реализации Рамочной конвенции. С целью стимулирования инклюзивного и прозрачного процесса, Консультативный комитет настоятельно рекомендует властям обеспечить общедоступность настоящего заключения после его получения. Комитет также призывает властей обеспечить перевод настоящего заключения и резолюции Комитета министров на армянский и русские языки и его широкое распространение среди всех заинтересованных сторон. Консультативный комитет считает, что в связи с объемом и глубиной осуществленных в институциональной среде изменений, относящихся лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам в Армении (см. комментарии, в частности, в статье 3), последующие дискуссии для пересмотра представленных в настоящем заключении замечаний и рекомендаций были бы полезными для всех заинтересованных сторон.

Общий обзор текущей ситуации

4. Республика Армения продолжает свои усилия в поддержку прав национальных меньшинств. В ходе текущего цикла мониторинга были инициированы существенные изменения, которые в свое время приведут к значимым результатам в предоставлении национальным меньшинствам возможности пользоваться своими правами. В частности, в результате принятия конституционных поправок на референдуме, проведенном 6 декабря 2015 года,¹ помимо предоставления Национальному Собранию больших полномочий, также будут изменены законодательно закрепленные механизмы относительно национальных меньшинств во многих районах. Однако, следует отметить, что наиболее масштабные конституционные поправки должны вступить в силу в

¹ Текст конституционных поправок был опубликован в *Официальном бюллетене* 21 декабря 2015 года и вступил в силу 22 декабря 2015 года.

2018 году, после истечения срока пребывания в должности президента. Согласно измененной Конституции,² остается неизменным перечень запрещенных оснований для дискриминации, включенный в Конституцию 2005 года, и в измененной Конституции закреплено специальное положение о защите права на национальную и этническую идентичность (статья 54). Более того, в пункте 2 статьи 89 "Состав Национального Собрания и порядок выборов в Национальное Собрание" установлено, что "в Национальном Собрании выделяются места для представителей национальных меньшинств", в порядке, установленном в проекте Избирательного кодекса, который в настоящее время находится на рассмотрении Национального Собрания. Также, разрабатывается закон о запрещении дискриминации ввиду осуществления конституционных положений. Кроме того, необходимо пересмотреть Закон "О Защитнике прав человека (омбудсмене)", с учетом изменений, внесенных конституционными поправками. Оценка воздействия этих законодательных изменений станет возможной только после их принятия и применения.

5. Власти Республики Армения способствуют межэтнической терпимости и взаимопониманию в обществе. Представители всех национальных меньшинств сообщают об уважительном отношении в целом между большинством населения и меньшинствами. Тем не менее, основная и широко распространенная позиция, разделяемая большинством населения и властями, заключается в том, что Армения главным образом является однородным моноэтническим и монорелигиозным государством, что, в целом, ограничивает общественное признание меньшинств и рамки возможностей для других культур и языков и их

² (Статья 29. "Запрещение дискриминации"). "Дискриминация на основе пола, расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, наследственных признаков, языка, религии, мировоззрения, политических или иных взглядов, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста либо иных обстоятельств личного или социального характера запрещается." См. "Проект изменений в Конституцию Республики Армения (принят 20 августа 2015 года на заседании Специализированной комиссии по конституционным реформам при Президенте Республики Армения)", doc.ref.: CDL-REF(2015)034-e, [www.venice.coe.int/webforms/documents/?pdf=CDL-REF\(2015\)034-e](http://www.venice.coe.int/webforms/documents/?pdf=CDL-REF(2015)034-e).

продвижения. Национальные меньшинства, в частности небольшие³, редко рассматриваются как нечто большее, чем просто группы, вносящие свой вклад в фольклорную мозаику культурного спектра Армении. Такое пренебрежительное отношение к проблемам национальных меньшинств еще больше усугубляется отсутствием внимания со стороны ключевых СМИ к их проблемам. Концепция "одна нация, одна религия, одна культура", наиболее широко обсуждаемая в некоторых СМИ, нацелена на религиозные меньшинства, которые заклеены как "секты", и которых обвиняют в подрыве армянской государственности.⁴

6. Трудности в социально-экономической сфере продолжают оказывать существенное влияние на значительную часть населения Армении. Они особенно сильно проявляются в более бедных районах, и в некоторых из них, в частности, в отдаленных горных районах проживает значительная часть национального меньшинства езидов. В связи с этим, из-за эмиграции эта община значительно сократилась как в численности, так и по части соотношения в армянском обществе. С другой стороны, примечательно то, что, несмотря на экономические трудности, Армения приняла более 20 000 человек, в основном армянского и ассирийского происхождения, спасающихся от конфликта в Сирии.

7. Неурегулированный Нагорно-Карабахский конфликт, обострившийся во время визита, закрытые границы с соседними государствами и вытекающие из этого экономические трудности сильно сказываются на социально-экономическом положении как большинства населения, так и национальных меньшинств. Они также в значительной степени ограничивают ресурсы, доступные для реализации политики и проектов относительно национальных меньшинств. Эмиграция привела к сокращению числа лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, которые, уже будучи немногочисленными, могут лишиться большинства из предприимчивых и активных членов общества.

³ См. пункт 25, где приведены данные о численности лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, согласно данным переписи 2011 года.

⁴ См. Фонд евразийского партнерства, Армения, (2014), "Права детей из групп религиозных и этнических меньшинств в Армении", Ереван, стр. 16, ссылка по адресу: http://www.epfarmeria.am/wp-content/uploads/2014/06/2014_Field_Study_Rights_of_Children_en.pdf

8. Положительным аспектом является то, что власти продолжают поддерживать культурные проекты национальных меньшинств и выделяют гранты газетам и периодическим изданиям на их языках. Армянское общественное радио продолжает трансляцию программ на языках 11 национальных меньшинств. Зарубежные телевизионные программы на русском и украинском языках широко доступны через кабельные сети. В школах преподаются езидский, курдский, русский, ассирийский и греческий языки, а также предоставляется помощь в разных формах для преподавания языков других национальных меньшинств. К сожалению, власти проявляют довольно пассивный подход к культурным проектам национальных меньшинств, у которых отсутствуют как организационные возможности, так и человеческие ресурсы для того, чтобы предпринять культурные мероприятия, в связи с их немногочисленностью и отсутствием возможности формулировать свои потребности. Довольно часто такие проекты ограничиваются поверхностными аспектами культур меньшинств.

9. Трудности, возникшие в процессе подсчета, в том числе неточность собранных данных, отсутствие прозрачности и задержка в публикации результатов переписи 2011 года в декабре 2013 года, вызвали сомнения в достоверности опубликованных окончательных результатов.

Оценка мер, принятых в осуществление неотложных рекомендаций

10. Меры, предпринятые для выполнения неотложных рекомендаций, улучшили возможности, предоставленные лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, для реализации права на самоопределение во время переписи 2011 года.⁵ В отличие от пилотной переписи 2010 года, во время переписи в 2011 году, вопросы об этнической принадлежности и языках

⁵ Перепись населения была проведена в Республике Армения с 12 по 21 октября 2011 года.

оставались открытыми и рассматривались как необязательные. Однако, следует отметить, что респонденты смогли указать не больше одной этнической принадлежности, несмотря на установленные международные стандарты. Результаты переписи населения с разбивкой по возрасту, полу и географическому распределению были опубликованы в 2013 году и доступны на веб-сайте Национальной статистической службы Республики Армения.⁶

11. В течение последних пяти лет продолжают дискуссии о реформе местного самоуправления, без определения какого-либо четкого конечного срока. В рамках проекта Совета Европы "Поддержка укрепления местной демократии в Армении", который финансируется Правительством Дании и реализуется офисом Совета Европы в Ереване, властям предоставляется экспертно-консультационная поддержка.⁷ Мониторинг процесса осуществляется Конгрессом местных и региональных властей Совета Европы.⁸

Оценка мер, принятых в осуществление прочих рекомендаций

12. Принятие конституционных поправок в результате проведенного в 2015 году референдума вновь подтверждает готовность населения и властей Армении принять принципы равенства и недискриминации. Успешно продвигается процесс разработки проекта Закона "О запрещении дискриминации". Принятие этого закона запланировано на 2017 год, после широких общественных дебатов и кампаний по повышению осведомленности.

13. Представители национальных меньшинств открыто выражают мнение, что в Армении, в целом, царит атмосфера открытости и терпимости, и что они не

⁶ Подробнее см. www.armstat.am/en/?nid=517.

⁷ См. "Поддержка укрепления местной демократии в Армении", www.coe.int/en/web/yerevan/support-to-consolidating-local-democracy-in-armenia.

⁸ См. рекомендацию 351 (2014), "Местная демократия в Армении", принятую в Страсбурге, 25-27 марта 2014 года, в ходе 26-го заседания КМРВСЕ; ссылка по адресу: <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?p=&id=2170873&Site=COE&direct=true>.

сталкиваются с расовой неприязнью, антисемитской или ксенофобской враждебностью. Разжигание ненависти по расовому, национальному или религиозному признаку является преступлением, предусмотренным статьей 226 Уголовного кодекса. Однако следует отметить, что в Уголовном кодексе отсутствует определение языка вражды, а мотив расизма, как отягчающее обстоятельство уголовного преступления, толкуется довольно узко и применимо только к убийству, покушению и умышленному повреждению имущества.

14. В Закон Республики Армения "О телевидении и радио" 10 июня 2010 года были внесены изменения, регулирующие процесс перехода к цифровому наземному вещанию. Несмотря на то, что действующие законодательные положения об общественном радио и телевидении не были однозначно изменены таким образом, чтобы гарантировать минимальные временные сроки для обеспечения вещания на языках меньшинств, в результате проведенной цифровизации появились новые возможности для вещания на языках меньшинств. По мнению представителей национальных меньшинств, нынешний уровень вещания является удовлетворительным.

II. Постатейный обзор

Статья 3. Рамочной конвенции

Лица, к которым применяется Рамочная конвенция

15. Консультативный комитет отмечает, что после предыдущего цикла мониторинга не было зафиксировано никакого прогресса в позиции властей Армении относительно сферы применения Рамочной конвенции. Власти продолжают проявлять открытый и всеобъемлющий подход ко всем группам национальных меньшинств в Армении. В данном контексте Консультативный комитет напоминает, что термин "национальное меньшинство" не определен в

законодательстве Республики Армения, но в практике, согласно первоначальному государственному докладу, представленному в ходе первого цикла мониторинга, такой термин понимается как "граждане Республики Армения, постоянно проживающие в Республике Армения, которые отличаются от [основного] населения по своему этническому происхождению".⁹

16. Координационный совет по делам национальных и культурных организаций национальных меньшинств является главным форумом, на котором представители 11 крупных национальных меньшинств, а именно ассирийцев, белорусов, грузин, немцев, греков, евреев, курдов, поляков, русских, украинцев и езидов, могут высказать свои соображения по поводу нерешенных задач и с властями обсуждать вопросы, затрагивающие их интересы. В результате таких мероприятий повышается их узнаваемость и известность, по сравнению с другими национальными группами, такими как абхазы, абазыны, болгары, латыши, литовцы, лема, молдаване, мордва, ингуши, осетины, персы, румыны, татары, удины и другие, которые в Координационном совете не представлены.

17. В данном контексте Консультативный комитет отмечает, что в своем заявлении, содержащемся в документе о ратификации Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств (СЕД № 148),¹⁰ Армения заявила, что положения хартии применяются в отношении пяти языков национальных меньшинств, а именно ассирийцев, греков, курдов, русских и езидов. Более того, согласно проекту Избирательного кодекса,¹¹ национальный избирательный список

⁹ См. "Первый отчет, представленный Арменией согласно пункту 1 статьи 25 Рамочной конвенции "О защите национальных меньшинств", пункт 19, doc. ref. : ACFC/SR (2001)4, ссылка по адресу: <http://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168008aed0>.

¹⁰ См. заявление, содержащееся в документе о ратификации Республикой Армения Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств, переданное на хранение 25 января 2002 года, ссылка по адресу: www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/148/declarations?p_auth=vjLWxP1s.

¹¹ См. "Проект Избирательного кодекса от 18 апреля 2016 года", статья 83.5 и статья 95.9, doc. ref.: CDL-REF(2016)030, ссылка по адресу: [www.venice.coe.int/webforms/documents/?pdf=CDL-REF\(2016\)030-e](http://www.venice.coe.int/webforms/documents/?pdf=CDL-REF(2016)030-e).

может иметь вторую часть, в которую могут быть включены представители "первых четырех национальных меньшинств с наибольшей численностью постоянного населения, согласно данным последней переписи населения, предшествовавшей выборам". Это положение, в случае принятия и осуществления, обеспечит представленность в Национальном Собрании ассирийских, курдских, русских и езидских национальных меньшинств (см. дополнительный комментарий о представленности национальных меньшинств в соответствии со статьей 15).

18. Консультативный комитет отмечает, что меняющиеся подходы, применяемые в законодательных актах в отношении разных национальных меньшинств, четко показывают необходимость в более тщательном рассмотрении области применения Закона "О национальных меньшинствах", предусмотренного Конституцией с поправками 2015 года (подробности см. ниже, пункты 21 и 22). Закон должен быть принят только после масштабных консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая тех, кто в настоящее время не представлен в Координационном совете. В частности, Консультативный комитет желает напомнить, что с одной стороны, стороны имеют свободу выбора в отношении лиц, к которым применяется Рамочная конвенция, для того, чтобы учитывать распространенные в их стране определенные обстоятельства, но в то же время, комитет отмечает, что, с другой стороны, этот процесс должен осуществляться в соответствии с общими принципами международного права и основополагающими принципами, изложенными в статье 3. В частности, Консультативный комитет напоминает, что реализация Рамочной конвенции не должна стать причиной для произвольных или необоснованных различных формулировок.

19. Консультативный комитет отмечает, что власти придерживаются нейтральной позиции относительно непрекращающихся споров между некоторыми представителями курдского и езидского национальных меньшинств

относительно вопроса, имеют ли они разные национальные идентичности или, скорее всего, являются частью одной и той же группы, с разной религиозной идентичностью.

Рекомендация

20. Консультативный комитет призывает власти продолжать применение всеобъемлющего подхода к сфере применения Рамочной конвенции и строго соблюдать принцип свободного самоопределения, содержащийся в статье 3 Рамочной конвенции.

Проект Закона о национальных меньшинствах

21. Консультативный комитет отмечает, что недавно принятая поправка к Конституции, в статье 54, призывает принять закон о национальных меньшинствах, в который будут включены подробные положения, гарантирующие лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, осуществление права "на сохранение национальной и этнической идентичности" и "сохранение и развитие традиций, религии, языка и культуры". Власти сообщили Консультативному комитету, что проект закона будет разработан в течение 2016 года и будет представлен на всеобщее обсуждение в 2017 году.

22. В этом контексте Консультативный комитет отмечает, что представители национальных меньшинств, по всей вероятности, не осведомлены как о материальных, так и о личных масштабах вопроса, а также о процедуре, которая должна быть принята для целей разработки закона. Кроме того, комитет отмечает, что контекст, в котором будет разработан закон после пересмотра Конституции в 2015 году и после запланированного принятия Закона "О запрещении дискриминации", дает возможность разработать всеобъемлющий современный законодательный акт, совместимый с другими внутренними

правовыми актами, дополняющий их и соответствующий Рамочной конвенции. Активные консультации и вклад представителей национальных меньшинств и гражданского общества являются важными предпосылками для разработки законодательного акта, отвечающего потребностям и целям национальных меньшинств.

Рекомендации

23. Консультативный комитет призывает власти принимать участие в процессе всеобъемлющих консультаций с гражданским обществом и организациями национальных меньшинств до, а также в ходе разработки Закона "О национальных меньшинствах".

24. Консультативный комитет также призывает власти обеспечить полное соответствие закона принятым Арменией международным стандартам и обязательствам, и пользоваться накопленным в этой сфере опытом.

Сбор данных переписи и этнической принадлежности

25. Результаты переписи населения и жилищного фонда, организованной в октябре 2011 года в Республике Армения, были опубликованы с большой задержкой в декабре 2013 года. Консультативный комитет приветствует тот факт, что вопросы об этнической принадлежности и языках, на которых говорят национальные меньшинства, были открытыми и могли рассматриваться по соглашению. К сожалению, несмотря на Рекомендации Конференции европейских статистиков по проведению переписей населения и жилищного фонда 2010 года, респондентам не разрешалось указывать более одной этнической принадлежности,¹² хотя следует отметить, что вопросы о языках ("родной язык" и

¹² "Конференция европейских статистиков по проведению переписей населения и жилищного фонда 2010 года", подготовленная при сотрудничестве со Статистической службой Европейского союза (ЕВРОСТАТ) и Европейской экономической комиссией ООН, пункт 426: "Респонденты

"другой язык"), на которых говорят национальные меньшинства, позволяли респондентам указывать более одного языка или не отвечать на данный вопрос. Согласно опубликованным результатам переписи, из 3 018 854 респондентов, число лиц, заявивших, что у них не армянская этническая принадлежность, составило: езиды — 35 308; русские — 11 911; ассирийцы — 2 769; курды — 2 162; украинцы — 1 176; греки — 900; грузины — 617 и персы — 476. Цифры относительно остальных национальностей не публиковались ввиду низких показателей и с учетом правил защиты данных (общее число респондентов, указавших другую этническую принадлежность, составило 1 634, а еще 100 человек отказались давать ответы). Консультативный комитет отмечает, что собранные в ходе переписи данные, с разбивкой по возрасту, полу и географическому распределению, легкодоступны и предположительно широко используются государственными ведомствами и гражданским обществом для доработки своей политики и оценки того, насколько соразмерно удовлетворяются потребности лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

26. Консультативный комитет приветствует меры, предпринятые властями для обучения переписчиков для переписи населения, принадлежащего к национальным меньшинствам, в частности, курдам и езидам, с целью поощрения респондентов, принадлежащих к различным национальным меньшинствам, заявить о своей этнической принадлежности. Комитет также приветствует предшествовавшую переписи широкомасштабную кампанию по повышению осведомленности.

27. Собранные в ходе переписи данные показывают снижение показателя соотношения национальных меньшинств в общей численности населения, а также окончательных цифр численности лиц, заявляющих о своей этнической принадлежности, кроме армян (от 2,1 % в 2001 году¹³ до 1,84 % в 2011 году).¹⁴

должны свободно указывать более одной этнической принадлежности или комбинацию этнических принадлежностей при желании".

¹³ Во время переписи в 2001 году, 67 657 человек из населения, составляющего 3 213 011, объявили себя лицами не армянской этничности.

В случае лиц, принадлежащих к национальному меньшинству езидов, наблюдается наиболее заметное снижение показателя (от 40 620 в 2001 году до 35 308 в 2011 году). Консультативный комитет отмечает, что власти и представители национальных меньшинств в равной степени приписывают такое снижение показателя сложной экономической ситуации, затрагивающей большинство населения и все национальные меньшинства, которая привела к масштабной миграции из Армении. Более высокий уровень эмиграции среди национального меньшинства езидов связан с тяжелыми условиями жизни, экономической отсталостью отдаленных горных районов, где проживают национальные меньшинства, и наличием образовавшихся национальных общин в других государствах.

28. Тем не менее, Консультативный комитет отмечает, что многие представители национальных меньшинств выразили обеспокоенность по поводу точности собранных данных, и Национальная статистическая служба Армении подтверждает трудности, возникшие в процессе переписи.¹⁵ В частности, многие представители национальных меньшинств жаловались на то, что их никогда не посещал переписчик населения, и ставили под сомнение достоверность опубликованных окончательных результатов переписи. В данном контексте Консультативный комитет отмечает, что в результате контрольного обхода в рамках переписи населения, проведенного в 10 % жилых единиц (85 000 жилищ), было выявлено, что не был произведен подсчет 2 960 человек.¹⁶ Власти должны учесть общее недоверие к официальным данным переписи, в частности, при разработке политики относительно национальных меньшинств.

29. В промежутках между переписями, которые проводятся с интервалом в 10 лет, единственным источником данных об этнической принадлежности

¹⁴ Во время переписи в 2011 году 56 953 человек из населения, составляющего 3 018 054, объявили себя лицами не армянского происхождения.

¹⁵ См. "Результаты переписи населения Республики Армения 2011 года", стр. 61-62, www.armstat.am/file/doc/99486538.pdf

¹⁶ Там же, стр. 62.

населения является бюро ЗАГС, собирающий на добровольной основе информацию об этнической принадлежности родителей. Более того, стоит отметить, что данные о продолжительности жизни, по которым можно было бы проводить перекрестное сравнение с показателем этнической принадлежности с целью выявления социальных условий, не собираются, тем самым лишив власти такого инструмента, который мог бы стать средством для изменения социально-экономической политики для наиболее уязвимых групп.

Рекомендации

30. Консультативный комитет призывает власти улучшить прозрачность процесса и предпринять другие необходимые меры для разработки соответствующих методов сбора данных об этнической принадлежности, при этом обеспечив полное соблюдение принципа свободного самоопределения лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

31. Консультативный комитет призывает власти обеспечить, чтобы политика, затрагивающая осуществление прав в соответствии с Рамочной конвенцией, основывалась не только на результатах переписи, но и разрабатывалась на основании консультаций с представителями национальных меньшинств для отражения потребностей лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

Статья 4. Рамочной конвенции

Институциональные и правовые нововведения в вопросе о дискриминации

32. Консультативный комитет отмечает, что представители национальных меньшинств и организаций гражданского общества сходятся во мнениях, что лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, не подвергаются дискриминации и в экономической, социальной, политической и культурной жизни к ним, в целом, проявляется беспристрастное отношение. Контактные лица из Консультативного комитета неоднократно сообщали о том, что сложности и вызовы, с которыми сталкиваются лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, те же, что и сложности, с которыми сталкивается большинство населения, и они главным образом обусловлены сложной социально-экономической ситуацией, которая стала причиной широкомасштабной эмиграции из страны.

33. В данном контексте Консультативный комитет отмечает, что, основываясь на опыте, накопленном в результате предыдущих неудачных попыток принять запрещающее дискриминацию законодательство, власти при сотрудничестве с ключевыми партнерами из гражданского общества в настоящее время разрабатывают проект закона о запрещении дискриминации. Контактные лица из гражданского общества сообщили Консультативному комитету о том, что они довольны как процессом разработки текста проекта закона, так и его содержанием, который, по их мнению, отражает европейские стандарты, в частности директивы ЕС о недискриминации и соответствующие рекомендации по общей политике Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЕКБРН).

34. Консультативный комитет отмечает, что, по словам контактных лиц, текст проекта закона содержит определения о прямых и косвенных формах дискриминации и предусматривает эффективные средства правовой защиты от дискриминации со стороны как государственных организаций, так и частных лиц. Комитет также отмечает, что Законом "О запрещении дискриминации" предусматривается наделить Защитника прав человека (омбудсмана) новыми функциями и полномочиями. Придерживаясь этой цели, власти планируют при скорейшей возможности пересмотреть Закон "О Защитнике прав человека" и внести в него изменения.

35. Консультативный комитет в настоящем контексте отмечает, что власти продолжают поддерживать деятельность офиса Защитника прав человека, который, по всей видимости, продолжает пользоваться доверием общественности. Ежегодные отчеты Защитника, представляемые в Национальном Собрании, служат ключевым механизмом для повышения осведомленности о правах человека на самых высоких уровнях государственных структур. К примеру, в 2012 году, из последнего ежегодного отчета на английском¹⁷, содержащем подробный список жалоб, видно, что Защитнику было подано 2 420 заявлений, что на 39 % больше, по сравнению с предыдущим годом. Из 660 жалоб, поданных лицами, принадлежащими к уязвимым группам,¹⁸ только пять были классифицированы как жалобы по этническому признаку. В каждом из этих случаев Защитник посчитал, что предполагаемые нарушения прав носили преимущественно общий характер и не имели никакой связи с национальной или этнической принадлежностью заявителя (например, жилищные проблемы и трудности, возникшие в сфере социальных услуг).

36. Что касается поощрения равенства в сфере труда, власти реализуют 14 программ занятости, через созданный с этой целью 51 центр занятости.

¹⁷ См. "Ежегодный отчет о деятельности Защитника прав человека Республики Армения и о нарушениях прав человека и основных свобод в стране в 2019 году", стр. 117.

¹⁸ Там же, стр. 118.

Консультативный комитет отмечает, что основной целью таких программ является борьба с крайней бедностью. Несмотря на то, что лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, не являются ключевыми адресатами этих программ, они в равной степени извлекают пользу из них.

37. 29 октября 2012 года в рамках Плана действий ЕС/Армении Европейской политики соседства была принята Национальная стратегия по защите прав человека¹⁹, после которой в марте 2014 года был принят План действий по реализации Национальной стратегии по защите прав человека.²⁰ Консультативный комитет отмечает, что в ходе разработки проекта Стратегии проводились консультации с организациями гражданского общества, и их вклад был принят во внимание. Национальной стратегией²¹ устанавливаются основные принципы защиты прав человека, путем принятия ряда целевых программ, включая Правовую и судебную стратегию на 2012-2016 годы, Стратегию социальной защиты инвалидов на 2006-2015 годы, Стратегическую программу гендерной политики на 2011-2015 годы, Стратегический план действий по борьбе с гендерным насилием на 2011-2015 годы и Национальную программу защиты прав детей на 2013-2016 годы. В Плате действий приведены 119 действий, которые необходимо предпринять, и ожидаемые результаты, определены государственные ведомства, ответственные за реализацию каждого из них, установлены сроки их выполнения и определены источники финансирования. Консультативный комитет отмечает, что ни одна из программ не была ориентирована конкретно на национальные меньшинства, однако при надлежащем осуществлении, каждая из них принесла бы пользу всем заинтересованным сторонам.

¹⁹ См. План действий ЕС/Армении, ссылка по адресу: www.eeas.europa.eu/enp/pdf/pdf/action_plans/armenia_enp_ap_final_en.pdf.

²⁰ См. Постановление Правительства Республики Армения "Об утверждении Плана действий Национальной стратегии по защите прав человека", ссылка по адресу: <http://www.coe.int/t/commissioner/source/NAP/Armenia-National-Action-Plan-on-Human-Rights.pdf>.

²¹ См. План действий ЕС/Армении, глава 4.1.1, "Демократия и верховенство права, права человека и основные свободы, Укрепление стабильности и эффективности институтов, гарантирующих демократию и верховенство права", ссылка по адресу: www.eeas.europa.eu/enp/pdf/pdf/action_plans/armenia_enp_ap_final_en.pdf.

38. Консультативный комитет отмечает, что организации гражданского общества осуждали отсутствие подробной дорожной карты для выполнения мероприятий, перечисленных в Плане действий, недостаточное участие гражданского общества, акцента на программах обучения государственных служащих, отсутствие механизмов промежуточной оценки и мониторинга, отсутствие действий по повышению осведомленности широкой общественности о правах человека и медленное осуществление плана. В настоящем контексте Консультативный комитет с сожалением отмечает, что приведенные в Плане действий многие мероприятия, по всей вероятности, еще не начинались, а также тот факт, что через два года после начала осуществления Плана действий, оценка мероприятий не проводилась.

Рекомендации

39. Консультативный комитет призывает власти продолжать вовлечение гражданского общества в процесс разработки Закона "О запрещении дискриминации" и принять этот закон без дальнейшей задержки. Власти должны принимать участие в широкомасштабной кампании по повышению осведомленности о цели, сфере действия закона и механизме подачи жалоб в рамках этого закона.

40. Консультативный комитет предлагает властям обеспечить офис Защитника прав человека соответствующими ресурсами, в том числе финансовыми, позволяющими эффективно исполнять свои обязанности, предусмотренные Законом "О запрещении дискриминации", и усилить мониторинг предполагаемых случаев дискриминации.

41. Консультативный комитет призывает власти удвоить свои усилия, направленные на осуществление Плана действий, принятого в рамках Национальной стратегии по защите прав человека, путем проведения тесных консультаций с представителями гражданского общества и национальных меньшинств, а также обеспечить успешную реализацию целей.

Статья 5. Рамочной конвенции

Условия, позволяющие меньшинствам сохранять и развивать свою культуру

42. Консультативный комитет отмечает, что за последние пять лет законодательная база и государственная политика в отношении поддержки культурной деятельности национальных меньшинств оставались неизменными. Закон "Об основах культурного законодательства" (2002 год) остается краеугольным камнем, регулирующим принципы и цели культурной политики, государственной политики поощрению разнообразия форм культурного самовыражения и поддержки, предоставляемой культурам национальных меньшинств. Тремя основными принципами, лежащими в основе культурной политики в отношении национальных меньшинств, являются: сохранение национальной идентичности и развитие этнической культуры, полная интеграция национальных меньшинств в культурную жизнь Армении и предотвращение дискриминации по этническому признаку. В настоящем контексте Консультативный комитет напоминает о своей позиции, выраженной в "Тематическом замечании № 4 относительно сферы применения Рамочной конвенции", о том, что интеграция представляет собой процесс взаимных уступок и влияет на общество в целом. В частности, комитет считает, что усилия, направленные на вовлечение всех сторон, должны исходить не только от людей, принадлежащих к общинам национальных меньшинств, но также от представителей большинства населения.²²

²² См. Тематическое замечание № 4, Рамочная конвенция: ключевой инструмент для управления разнообразием с помощью прав национальных меньшинств. Сфера применения Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств, принятой 27 мая 2016 года, пункт 44, стр.18, ссылка по адресу: <http://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016806a4811>.

43. Деятельность всех национальных учреждений в области межкультурного диалога и культурных манифестаций национальных меньшинств входит в компетенцию Министерства культуры, которое несет ответственность за предоставление соответствующей финансовой и другой материальной поддержки, необходимой для их осуществления. Основные усилия, направленные на поддержку национальных меньшинств в культурной сфере, направлены на сохранение и распространение их культур с помощью издания книг, производство документальных фильмов про историю и роль различных групп меньшинств (такие, как ассирийцы в Армении) в армянском обществе, организацию фестивалей искусств и восстановление памятников истории и культуры, в том числе кладбищ и культовых сооружений. В один из таких крупных проектов была включена частичная реконструкция еврейского поселения и местности недалеко от средневекового кладбища в Ехегисе.

44. В 2011 году был предпринят ряд инициатив, в том числе фестиваль под названием "Армения — дом мой", на котором все национальные меньшинства, проживающие в Армении, были вовлечены в процесс установления павильонов и представления своей культуры, фольклора, кухни и музыки. В национальной библиотеке и других образовательных учреждениях хранится большая коллекция книг на греческом, курдском, русском языках и на других языках национальных меньшинств. Работы авторов национальных меньшинств публикуются в сборниках клуба национальных авторов, известного под названием "Литературный Армавир". Хотя такие инициативы поощряются, тем не менее, они имеют неблагоприятное воздействие в том плане, что представляют только фольклорный аспект национальных меньшинств.

45. Консультативный комитет также отмечает, что согласно государственному докладу, начиная с 2012 года, сумма ежегодного гранта в 10 млн драмов, выделенного властями на поддержку национальных меньшинств,

²³ была удвоена в два раза и составила 20 млн драмов. Половина этой суммы была использована Координационным советом для финансирования важнейших инициатив и программ, ориентированных на развитие культур меньшинств, а также на сохранение языков и идентичности национальных меньшинств (см. дополнительное замечание в статье 15). По словам многих контактных лиц, посольства в материнских государствах выделяют дополнительное финансирование. Тем не менее, Консультативный комитет отмечает, что в целом, власти проявляют довольно пассивный подход к культурным проектам национальных меньшинств. Поскольку ряд групп национальных меньшинств сравнительно немногочисленные и у них нет организационных и человеческих ресурсов для инициирования культурных мероприятий, то, с учетом этого обстоятельства, они не находятся в таком положении, которое позволяет им сформулировать свои потребности в культурной сфере и требовать более проактивной поддержки (для цифр о национальных меньшинствах см. пункт 25).

Рекомендации

46. Консультативный комитет призывает власти укрепить свои усилия и направить их на обеспечение соответствующей финансовой поддержки, в частности, путем обеспечения ее доступности для национальных меньшинств, включая меньшинства с малой численностью, а также те, кто не получает помощи от своих материнских государств, с целью осуществления своих культурных инициатив и финансирования музеев.

47. Власти должны внедрить более проактивный подход к культурному самовыражению национальных меньшинств и поощрять создание более широкого круга культурных манифестаций, а не только тех, которые ограничены фольклорным искусством.

²³ Сумма в размере 10 млн драмов приблизительно равна 18 440 €.

Статья 6. Рамочной конвенции

Межэтнические и межкультурные отношения

48. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что в Армении, в целом, царит атмосфера терпимости и уважения, и сами представители национальных меньшинств положительно отзываются об этом. Контактные лица Консультативного комитета подчеркнули, что при трудоустройстве они не подвергаются дискриминации и не сталкиваются с враждебностью, в частности, с антисемитизмом, по национальному признаку. Армения отмечает День Холокоста (27 января) и в 2015 году признала Геноцид ассирийцев (*Sayfo*) 1915 года.

49. Основной дискурс, согласно которому Армения является однородным этническим и монорелигиозным государством, приводит к нетерпимости и дискриминации, преимущественно на основе сексуальной ориентации. Мишенью такой дискриминации становятся последователи другой веры, и новые религиозные движения, рассматриваемые как секты, подвергаются резкому осуждению. Неурегулированный Нагорно-Карабахский конфликт и тяжелые воспоминания прошлого армянского народа еще больше усугубляют разобщенность, чувство патриотического долга и национализма, и некоторые СМИ используют это в своих целях. Хотя такое отношение не направлено непосредственно на лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, оно оставляет негативные последствия, ограничивая возможности для выражения тех взглядов, которые отличаются от тематики основного дискурса.

50. Консультативный комитет также отмечает, что за последние годы больше 20 000 этнических армян и ассирийцев, а также курдов и езидов из Сирии переселились в Армению после войны, спасаясь от преследования в своей стране. Прибывшую большую группу иммигрантов, составляющих менее 1 % населения страны, не встретили враждебно или с опасением. Наоборот, многие

контактные лица сообщили Консультативному комитету об усилиях со стороны властей и гражданского общества, направленных на упрощение процесса их переселения. Несмотря на наличие разработанных властями программ поддержки и интеграции и материальной помощи, предоставляемой организациями гражданского общества, такими, как Всеармянский Благотворительный Союз, который является самой большой армянской некоммерческой организацией, для многих иммигрантов не обеспечиваются соответствующие жилищные условия и не решен вопрос безработицы среди них.²⁴

51. Многие национальные меньшинства, в частности езиды и русские молокане, поддерживают образ жизни своих предков, основанный на животноводстве и сельском хозяйстве. Значительная часть меньшинств проживает в изолированных горных селах, где им, с одной стороны, легче сохранять свою идентичность, культуру и традиции, а с другой стороны, их взаимодействие с большинством населения и другими меньшинствами довольно ограничено.²⁵ Условия жизни в таких населенных пунктах весьма тяжелые и они еще больше усугубляются плачевным состоянием инфраструктуры, в частности дорог, коммунального хозяйства и транспорта, а также объектов здравоохранения и других необходимых объектов.²⁶

52. В июле 2012 года были внесены изменения в статью 10 Семейного кодекса Республики Армения, согласно которым установленный законом возрастной порог для вступления в брак как для женщин, так и для мужчин был изменен и увеличен с 17 до 18 лет.²⁷ Обоснованием властей для такого изменения

²⁴ См., к примеру, "Страна, принимающая беженцев: Ереван ищет международной помощи для армян из Сирии", ссылка по адресу: www.armenianow.com/news/region/71009/armenia_syrian_refugees_crisis_nalbandian_agbu

²⁵ См., к примеру, "Село езидов в Армении сохраняет свою идентичность "живой"", ссылка по адресу: www.rferl.org/media/photogallery/armenia-yezidi-minority-kurds/25023869.html.

²⁶ См. "Езиды, долгое время подвергающиеся преследованию, нашли свою вторую родину в Армении", ссылка по адресу: <http://america.aljazeera.com/articles/2014/9/24/a-second-homeland.html>. (Заголовок вводит в заблуждение; в статье приведено подробное описание тяжелых условий жизни в населенных пунктах езидов).

²⁷ Фонд населения ООН, "Браки детей в Армении (Обзор)", ссылка по адресу: <http://eeca.unfpa.org/publications/child-marriage-armenia-overview>.

является устранение гендерного неравенства и приведение страны в соответствие с Конвенцией Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин от 1979 года,²⁸ которая была ратифицирована в 1993 году. Этот шаг также был нацелен на стимулирование образования девочек, после перехода к 12-летнему обязательному обучению, которое учащиеся в Армении оканчивают в возрасте 18 лет. Консультативный комитет отмечает, что представители меньшинства езидов протестовали против такого изменения, приводя доводы о том, что оно подрывает их культуру и традиции, которые требуют от женщин вступить в ранние браки, что приводит к деторождению в раннем возрасте. В результате был достигнут компромисс, которым предусматривается возможность для 16-летних женщин вступить в брак с разрешения родителей или законных опекунов.²⁹ Консультативный комитет считает, что, хотя культура и традиции играют важную роль, первоочередное внимание должно быть сфокусировано на возможности, обеспечивающие доступ к полному образованию и его завершение.

53. В целом, Консультативный комитет отмечает, что строгие социальные нормы поведения обуславливают жизнь как мужчин, так и женщин-езидов. Однако, отсутствие уважения к гендерному равенству и патерналистское отношение в обществе служат сдерживающим фактором для девочек и женщин-езидов. Молодые мужчины и женщины-езиды, как правило, рано выбывают из школы, и браки, устроенные семьями, по-прежнему являются распространенной практикой. В данном контексте Консультативный комитет с сожалением отмечает, что нет определенного законодательного акта относительно браков по принуждению.³⁰

²⁸ См. "Армения повышает минимальный возраст для вступления в брак до 18 лет", ссылка по адресу: <http://asbarez.com/104165/armenia-raises-minimum-marriage-age-to-18/>.

²⁹ См. Фонд населения ООН (ФНООН), "Браки детей в Армении (Обзор)" стр. 3, ссылка по адресу: <http://eeca.unfpa.org/publications/child-marriage-armenia-overview>.

³⁰ См. "Домашнее насилие против женщин в Армении", Совет ООН по правам человека (UNHRC), ссылка по адресу: <http://www.unitedhumanrights.org/2010/05/domestic-violence-against-women-in->

54. Консультативный комитет отмечает, что, хотя уважительное отношение к культурным традициям и обычаям является важным составляющим национальной идентичности, оно не может применяться за счет осуществления прав человека. Власти должны принять необходимый законодательный акт и политику для обеспечения предоставления прав всем, независимо от пола, возраста и иного положения.

Рекомендации

55. Консультативный комитет призывает власти пересмотреть законодательство в соответствии с международными стандартами в области прав человека с целью криминализации браков по принуждению без соответствующего согласия обоих супругов, при которых оказывается давление или применяется насилие.

56. Властям предлагается провести кампанию по повышению осведомленности о гендерном равенстве и рисках для здоровья, связанных с беременностью в раннем возрасте, ориентированную, в частности, на уязвимые группы, включая национальные меньшинства.

57. Консультативный комитет призывает власти уделять первоочередное внимание экономическому развитию маргинализированных районов, где проживают лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, с точки зрения базовой инфраструктуры, коммунальных услуг и транспорта. Должен быть обеспечен постоянный доступ к здравоохранению и другим необходимым услугам.

Преступления и язык вражды по этническому мотиву

[armenia.](#)

58. Консультативный комитет отмечает, что в настоящее время нет достоверной статистики преступлений с разбивкой по мотивам лица, совершившего преступление. Согласно данным, предоставленным властями Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ/БДИПЧ)³¹, за период с момента принятия предыдущего заключения по Армении не было зарегистрировано ни одного случая преступления на почве ненависти. В настоящем контексте, Консультативный комитет отмечает, что как власти, так и некоммерческие организации по правам человека единогласны в том, что уровень правонарушений по расовым или этническим мотивам остается низким.

59. Статья 226 Уголовного кодекса запрещает публичное возбуждение ненависти или вражды по национальному, расовому или религиозному признаку и предусматривает наказание за пропаганду расового превосходства или унижение национального достоинства. Кодекс предусматривает более строгие меры наказания в случае, если такое правонарушение совершается через средства массовой информации, с использованием служебного положения или организованной группой. Кроме того, в Уголовный кодекс включен мотив расовой, национальной или религиозной ненависти в качестве отягчающего обстоятельства при убийстве (статья 104 УК), причинении здоровью тяжкого вреда или вреда средней тяжести (статьи 112-113 УК), пытке (статья 119 УК), умышленном повреждении имущества (статья 185 УК) и надругательстве над телами умерших или местами захоронения (статья 265 УК). В этом контексте Консультативный комитет с сожалением отмечает, что вышеупомянутые отягчающие обстоятельства имеют узкое определение и не включают в себя, *помимо прочего*, цвет кожи, этническое происхождение или принадлежность к национальному меньшинству. Более того, они применяются исключительно к перечисленным, но не всем тяжким преступлениям (в том числе похищение

³¹ ОБСЕ/БДИПЧ "Сообщения о преступлениях на почве ненависти: Армения", ссылка по адресу: <http://hatecrime.osce.org/armenia>.

человека (статья 131), изнасилование (статья 138), совершение насильственных действий сексуального характера (статья 139) и бандитизм (статья 179)).

60. Консультативный комитет отмечает, что в 2006 году Армения ратифицировала Дополнительный протокол к Конвенции о киберпреступности, касающийся криминализации действий расистского и ксенофобского характера, совершаемых с использованием компьютерных систем (СЕД № 189).³² К сожалению, в нарушение положений протокола, не было принято законодательного акта, криминализирующего распространение или иное доведение до всеобщего сведения расистских и ксенофобских³³ материалов через компьютерную систему³⁴, публичные угрозы или оскорбления — через компьютерную систему — лиц или группы лиц ввиду их принадлежности к группе³⁵, отличающейся расой, цветом кожи, родовым, национальным или этническим происхождением, а также религией.

61. В данном контексте Консультативный комитет также отмечает, что ни один государственный орган не осуществляет мониторинг Интернета по части оскорбительного контента и нет специального механизма сообщения об оскорбительном контенте, посредством которого можно было бы подавать жалобы (например, горячая линия в Интернете по поводу использования языка вражды).

Рекомендации

62. Власти должны пересмотреть положения уголовного законодательства для того, чтобы превратить расистские и другие мотивы ненависти в отягчающие обстоятельства для всех преступлений.

³² www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/189.

³³ Там же, статья 3, Распространение расистских и ксенофобских материалов через компьютерные системы.

³⁴ Там же, статья 4, Угрозы по расистским и ксенофобским мотивам.

³⁵ Там же, статья 5, Оскорбление по расистским и ксенофобским мотивам.

63. Консультативный комитет призывает власти принять законодательные положения, которые направлены на борьбу с действиями расистского и ксенофобского характера, совершаемыми через компьютерные системы. Власти должны учитывать возможность создания специальных механизмов мониторинга и предоставления информации.

Статья 9. Рамочной конвенции

Доступность средств массовой информации для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам

64. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что представителей национальных меньшинств в целом удовлетворяет обеспеченный для них доступ к СМИ. Армянское общественное радио продолжает ежедневную трансляцию программ на языках национальных меньшинств. Продолжительность вещания программ варьируется от 30 минут (для каждого из наиболее распространенных языков, а именно ассирийского, курдского, русского и езидского) до 15 минут (для менее распространенных языков). Представители греческого национального меньшинства проинформировали Консультативный комитет о своих инициативах про увеличение продолжительности радиовещания на греческом языке до 30 минут ежедневно.

65. Армянское общественное телевидение не вещает программы на языках национальных меньшинств, но некоторые русскоязычные фильмы продолжают показывать с армянскими субтитрами. В некоторых региональных телекомпаниях Ширакского и Котайкского марзов часть программ посвящена проблемам меньшинств. Также можно отметить, что вещание русскоязычных программ широко доступно по кабельному телевидению и через спутниковые сети. В настоящем контексте Консультативный комитет отмечает, что зарубежное

вещание никоим образом не может заменить программы местного выпуска, поскольку в них не учитываются и не могут должным образом учитываться проблемы национальных меньшинств; также они не способствуют повышению осведомленности о проблемах меньшинств в обществе в целом. Переход на цифровое вещание в Армении был завершен 1 января 2016 года, и в настоящее время по всей территории страны передаются как цифровые, так и аналоговые сигналы. В настоящем контексте Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что власти бесплатно раздали сто тысяч цифровых преобразователей наиболее незащищенным слоям населения. Далее отмечается, что после подсоединения каналов к республиканскому мультиплексу (1-й мультиплекс) общественное телевидение транслирует девять телепрограмм и четыре радиопрограммы по всей стране, и каждый из мультиплексов в Ереване (2-й, 3-й и 4-й мультиплексы) транслирует шесть теле- и четыре радиопрограммы в Ереване и его пригородах. Власти проинформировали Консультативный комитет о выделении каналов на коммерческом мультиплексе, запланированном на июнь 2016 года. Согласно имеющейся информации, между участниками конкурса будут распределены от 20 до 40 каналов на основе конкурса. Консультативный комитет считает, что это отличная возможность для властей привлечь потенциальных вещательных компаний, намеревающихся посвятить часть своих программ проблемам, интересующим национальные меньшинства, или взявших на себя обязательство вести передачи на языках национальных меньшинств.

66. Количество изданий в прессе, издаваемых в Армении при финансовой поддержке властей на языках национальных меньшинств, весьма значительно; русскоязычные издания включают в себя: *"Республика Армения"*, *"Урарту"*, *"Голос Армении"*, *"Новое время"* и *"Деловой экспресс"*, а также другие газеты и периодические журналы *"Литературная Армения"*, *"Ереван"*, *"Афиша"*, *"Армянка"*. Помимо этого, издаются газеты на езидском языке: *Лалеш*, *Эздихана* ("Голос езидов" на армянском языке); Курдский *Рйа Таза* ("Новый путь"),

"Миджаметк" (армяно-курдский); "Украинский Днепр", "Маген Давид" ("Звезда Давида" по-русски) еврейской общины и *греко-византийское наследие*.

Рекомендация

67. Консультативный комитет предлагает властям обеспечить, чтобы общественное радио продолжало выпуск и распространение программ на языках национальных меньшинств согласно соответствующим положениям Рамочной конвенции. Комитет также предлагает властям уделять особое внимание потребностям лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, путем создания возможностей для радио- и теле вещания на языках национальных меньшинств и рассмотрения выпуска программ на языках меньшинств в качестве критерия в ходе предоставления радиочастот и телевизионных каналов частным компаниям, являющимся участниками конкурса.

Статья 10. Рамочной конвенции

Использование языков национальных меньшинств при общении с административными органами

68. Консультативный комитет отмечает, что в принципе, согласно Закону "Об основах администрирования и административном производстве"³⁶, лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имеют право обращаться в местные административные органы на языке своего меньшинства при условии, что они обеспечивают перевод всех документов на армянский. Это требование возлагает финансовое бремя исключительно на лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и заставляет потенциально заинтересованных лиц воздерживаться от использования этого права.

³⁶ См. статью 27 Закона по адресу: http://www.translation-centre.am/pdf/Translat/HH_orenk/Adm_Proceeding/Adm_Proceeding_en.pdf.

69. Кроме того, отсутствуют законодательные или административные положения, требующие или поощряющие использование языков национальных меньшинств местными должностными лицами, даже в тех общинах, где проживает значительное число лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. В результате, право на использование языков национальных меньшинств при общении с административными органами лежит "мертвой буквой" в законе. Однако, Консультативный комитет отмечает, что представители национальных меньшинств не считают, что данная ситуация влечет за собой какие-либо реальные проблемы, так как их хорошее знание армянского языка позволяет им успешно общаться с властями. В частности, принадлежащие к национальным меньшинствам лица старшего возраста, некоторые из которых могли получить образование за пределами Армении, способны общаться на русском языке, который в Армении остается широко распространенным.

Рекомендация

70. Консультативный комитет вновь призывает власти обеспечить эффективное использование языков меньшинств при общении с административными органами, а также уважительное отношение к нему. Должны проводиться тесные консультации с представителями национальных меньшинств для того, чтобы регулярно установить существующие требования и потребности относительно использования языков национальных меньшинств при общении с административными органами.

Статья 11. Рамочной конвенции

Топографические знаки

71. Консультативный комитет с сожалением отмечает, что ситуация с использованием языков национальных меньшинств для топографических знаков в Армении не изменилась с момента принятия предыдущего заключения. Действующими нормами предусматривается, что топографические знаки и указатели должны быть выполнены на армянском и английском языках. С лицами, принадлежащими к национальным меньшинствам, в общинах, где они проживают, даже на местном уровне не проводились масштабные консультации на предмет необходимости в таких знаках на языках национальных меньшинств.

72. В настоящем контексте Консультативный комитет отмечает, что конституционными поправками, принятыми в декабре 2015 года, предусматривается принятие закона, который расширит возможности для непосредственного участия жителей общины в управлении делами общины.³⁷ Важно, чтобы такой закон предусматривал для жителей районов, где проживает значительное число лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, возможность получения консультации по существующим запросам и потребностям, в том числе по использованию языков меньшинств для топографических знаков в соответствующих общинах.

Рекомендации

73. Консультативный комитет предлагает властям принять необходимые законодательные положения, которые позволили бы жителям принимать непосредственное участие в управлении делами общины, с целью упрощения консультаций по имеющимся требованиям и потребностям относительно использования языков меньшинств для топографических знаков в общинах, населенных большой численностью лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

³⁷ См. статью 182, "Непосредственное участие в управлении делами общины", ссылка по адресу: [http://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDL-REF\(2015\)034-e](http://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDL-REF(2015)034-e).

74. Властям предлагается провести кампанию по повышению осведомленности о предоставляемых законом возможностях и начать конструктивный диалог с представителями общин и национальных меньшинств по вопросам введения топографических знаков на языках национальных меньшинств в общинах со значительной численностью национальных меньшинств.

Статья 12. Рамочной конвенции

Равный доступ к образованию для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам

75. Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях, сделанных в предыдущих заключениях, о том, что для детей-езидов и детей-курдов не обеспечен достаточный доступ к дошкольным учреждениям. Кроме того, существовавшие в таких дошкольных учреждениях учебные программы не соответствовали многоязычному обществу и разнообразию потребностей посещающих их детей.

76. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что одним из основных направлений Стратегической программы реформ в системе дошкольного образования на 2008-2015³⁸ годы было расширение сети дошкольных учреждений в районах, населенных национальными меньшинствами. Власти поставили первоначальную цель увеличить отбор старшей дошкольной возрастной группы (5 и 6-летние) до 90 %. Консультативный комитет отмечает, что согласно данным Всемирного банка, число детей в возрасте 5 и 6 лет,

³⁸ См. "Национальный обзорный отчет, Армения, "Образование для всех", 2015 год", стр. 5, ссылка по адресу: <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002299/229906E.pdf>.

зачисленных в дошкольную программу, в 2012/2013 учебном году достигло 65 %³⁹, а в дальнейшем — в 2015 году этот показатель увеличился до 75 %. Эти усилия заслуживают одобрения, однако стоит задача достижения 90%-ного показателя обеспечения дошкольным образованием к установленному Правительством новому крайнему сроку в 2017 году.⁴⁰

77. В целях содействия созданию таких дошкольных учреждений, минимальное необходимое число детей, говорящих на языке национального меньшинства, было снижено до 8 (со стандарта 25 человек). Особо поощряется создание при финансовой поддержке иностранных доноров езидских классов в селах Гехамасар, Арпунк, Покр Масрик Гехаркуникского марза (области), обеспечивающих дошкольное образование 50 детей в возрасте 4 и 5 лет. Консультативный комитет отмечает в данном контексте, что зависимость от иностранных доноров не может быть рациональным решением в долгосрочной перспективе и может подвергать риску любой прогресс, достигнутый благодаря внешним факторам вне контроля национальных и местных властей.

78. Консультативный комитет также упоминает о продолжающемся пересмотре Национальной программы обучения для 1-12 классов с целью обеспечения ее соответствия требованиям Национальной программы обучения для государственного общего образования⁴¹, утвержденной Правительством в 2011 году. Комитет особенно ценит то, что создание необходимых условий для обеспечения прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на изучение в школе своего языка и культуры, является одной из главных целей Национальной программы обучения. Кроме того, по Национальной программе обучения определяется, что дети должны научиться "уважать права человека и основные свободы, быть гуманными, терпимыми и проявлять цивилизованное

³⁹ Увеличение показателя от 21,6 % в 2006 году.

⁴⁰ Подробности см. "Проект повышения качества образования в Армении" (2014 год); ссылка по адресу:
<http://documents.worldbank.org/curated/en/130121467994708193/pdf/831610PAD0P130010Box382153B000U0090.pdf>.

⁴¹ См. "Национальную программу обучения для общего образования", ссылка по адресу:
www.ibe.unesco.org/curricula/armenia/ai_fw_2010_eng.pdf.

отношение к другим людям и их культурам".

79. Консультативный комитет приветствует ряд инициатив, предпринятых несколькими школами для ознакомления детей с другими культурами и языками, таких как выставки ремесел национальных меньшинств, День родного языка и проведение лекций по теме Международного дня терпимости. Более того, были организованы специальные мероприятия для повышения осведомленности о культурах национальных меньшинств, такие как празднование торжества праздника пробуждения весны "Езидиди", "Россия — мой брат", "Я грузин, а ты — армянин" и "Познавая Грецию". Хотя такие инициативы поощряются, тем не менее, они ограничивают восприятие национальных меньшинств только на уровне их фольклорного облика, без более глубокого понимания их вклада как части армянского общества. Более того, Консультативный комитет отмечает, что по мнению представителей национальных меньшинств, такие инициативы должны быть существенно расширены, поскольку в школах не уделяется должного внимания истории национальных меньшинств. Получается, что многие дети из числа меньшинств, такие как езиды и русские молокане, знают о своей истории меньше, чем об истории Армении или "Истории Армянской Апостольской церкви", которая преподается в качестве предмета. Помимо этого, Консультативный комитет напоминает о своем устоявшемся мнении о том, что история национальных меньшинств, составляющих часть общества, должна преподаваться во всех школах для повышения осведомленности детей о культурном и этническом разнообразии их страны.

80. Консультативный комитет приветствует продолжение специальной схемы грантов, в соответствии с которой один студент из каждого национального меньшинства может поступить на факультет востоковедения Ереванского государственного университета или другого языка или на факультет культуроведения без обязательства сдавать вступительные экзамены.⁴² Кроме

⁴² См. "Третий периодический доклад, представленный Генеральному секретарю Совета Европы, согласно статье 15 Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств", пункт 59,

того, такие студенты могут быть частично освобождены от платы за обучение. Консультативный комитет отмечает, что этими положениями воспользовались студенты из езидских, курдских и еврейских общин (студенты-езиды и курды — в факультете востоковедения, а студенты-евреи — в Ереванской государственной консерватории).

Рекомендация

81. Консультативный комитет призывает власти продолжить свои усилия, направленные на разработку гражданских и межкультурных программ обучения и обеспечить надлежащее изображение и преподавание культуры и истории национальных меньшинств во всех школах, в том числе в школах, которые посещают ученики из национального большинства населения, и чтобы были охвачены все стороны культуры национальных меньшинств как неотъемлемой части армянского общества.

Статья 14. Рамочной конвенции

Преподавание языков меньшинств и на языках меньшинств

82. Консультативный комитет отмечает, что ассирийский, курдский и езидский языки продолжают преподаваться как в начальных, так и в средних школах. Согласно данным 2015 года, ассирийский язык преподается в шести школах города Еревана и Араратского, Котайкского и Армавирского *марзов* (регионов) 557 ученикам. В семи школах Арагацотнского марза курдский язык преподается 394 ученикам. И наконец, в 23 школах, расположенных в

9 августа 2012 года, ссылка по адресу:
www.coe.int/t/dg4/education/minlang/Report/PeriodicalReports/ArmeniaPR3_en.pdf.

Араратском, Арагацотнском и Армавирском марзах, езидский язык преподается 847 ученикам.⁴³ Языки национальных меньшинств преподаются два часа в неделю, а необходимое для создания класса минимальное число учеников должно быть 10 человек.

83. Что касается обучения на русском языке, следует отметить, что в 43 школах города Еревана, Араратского, Армавирского, Гехаркуникского, Лорийского, Тавушского, Котайкского и Ширакского марзов преподавание всех предметов, за исключением армянского языка, литературы и истории, ведется на этом языке. Кроме того, в 60 школах проводятся интенсивные курсы русского языка, а во всех остальных русский язык преподается в качестве иностранного языка.

84. Консультативный комитет высоко ценит усилия властей, направленные на издание учебников и учебных материалов на языках национальных меньшинств. В Армении продолжают печататься учебники, используемые в школах с русским языком обучения. Кроме того, из Российской Федерации ввозятся дополнительные учебные материалы. В ходе текущего цикла мониторинга учебники курдского языка для 2-го, 3-го и 4-го классов были изданы в 2012 году, а учебники, предназначенные для 5-го, 6-го и 7-го классов, были изданы в 2014 году. Что касается езидского языка, в период с 2011 года по 2014 год были изданы учебники для 2-го по 11 классов, а "Азбука езидского языка" также была переиздана в 2014 году. И наконец, в 2010 и 2011 годы были изданы учебники "Говори по-ассирийски" для учеников 1-го класса и "Пиши и говори по-ассирийски" для учеников 2-го класса.

85. Факультет востоковедения Ереванского государственного университета предлагает изучение персидского, арабского и турецкого языков. На факультете

⁴³ См. "Четвертый периодический доклад, представленный Генеральному секретарю Совета Европы, согласно статье 15 Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств", 29 сентября 2015 года, стр. 93-100, www.coe.int/t/dg4/education/minlang/Report/PeriodicalReports/ArmeniaPR3_en.pdf.

также преподаются курдский и ассирийский языки. Факультет русского языка готовит специалистов русского языка и филологии. Однако, Консультативный комитет подчеркивает нехватку учителей ассирийского, курдского и езидского языков, с которым сталкиваются сельские школы в отдаленных местностях, в основном не из-за нехватки квалифицированных специалистов, а скорее из-за отсутствия интереса и финансовой мотивации для переселения в такие проблемные районы.

86. И наконец, Консультативный комитет отмечает, что в школе № 74 в городе Ереване проводится углубленное изучение греческого языка и истории. Так как в Армении не были изданы специальные учебники для преподавания греческого языка, принимаются учебные материалы из Греции. Кроме того, есть одно дошкольное учреждение и воскресная школа, которые предлагают возможность изучения греческого языка. Немногочисленные национальные меньшинства предпринимают аналогичные шаги (в частности, путем организации воскресных школ), с целью создания для детей возможности изучения языков своих меньшинств.

Рекомендация

87. Консультативный комитет предлагает властям продолжить мониторинг ситуации, путем проведения консультаций с представителями национальных меньшинств, чтобы оценить, соответствуют ли основы для преподавания языков меньшинств и обучения на языках национальных меньшинств фактическим потребностям, и, при необходимости, принять необходимые меры для устранения любых недостатков.

Статья 15. Рамочной конвенции

Представленность меньшинств в выборных органах

88. Консультативный комитет отмечает, что национальные меньшинства проявляют большую заинтересованность в государственных делах. Кандидаты от национальных меньшинств принимали участие в местных выборах 2013 года и были избраны членами местного совета и главами общин. В городе Ереване, в городской совет были избраны члены совета — езиды и грузины по происхождению. В некоторых селах члены совета, представляющие езидское, ассирийское или курдское меньшинства, составляют большинство в числе всех избранных членов совета и по сути несут ответственность за управление местными делами. На национальном уровне лицо, принадлежащее к греческому меньшинству, было избрано в Национальное Собрание и занимает должность вице-спикера.

89. Консультативный комитет отмечает, что в настоящее время находится на рассмотрении новый Избирательный кодекс, и с экспертами Венецианской комиссии рассматриваются конкретные методы повышения представленности национальных меньшинств в Национальном Собрании в соответствии с Руководящими принципами правового регулирования деятельности политических партий⁴⁴. Во избежание необоснованных окончательных суждений и выводов, одним из рассматриваемых на данном этапе предложений является вопрос об обеспечении представленности [в административных органах] четырех национальных меньшинств (езидов, русских, ассирийцев и курдов) в соответствии со статьей 89.5 конституционных поправок от 22 декабря 2015 года, согласно которым установлено, что "в Национальном Собрании выделяются места для представителей национальных меньшинств".

⁴⁴ "Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий", пункты 137-138, doc. Ref.: CDL-AD(2010)024, ссылка по адресу: [www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDL-AD\(2010\)024-e](http://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDL-AD(2010)024-e).

90. Одобрив эти положения, которые свидетельствуют о признании существенного вклада национальных меньшинств в общественную и политическую жизнь Армении, Консультативный комитет отмечает, что, к сожалению, рассматриваемая в настоящее время система разделяет национальные меньшинства на две категории, хотя и на основании четких демографических критериев (подробности см. также в пункте 17). На основании этого возникают вопросы о равном обращении с национальными меньшинствами в Армении. В настоящем контексте следует отметить, что, по словам контактных лиц Консультативного комитета, ни на одном из этапов процесса не проводились консультации ни с Отделом по вопросам национальных меньшинств и религии, ни с Координационным советом по делам национальных и культурных организаций национальных меньшинств. Это также вызывает серьезную обеспокоенность.

91. И наконец, Консультативный комитет отмечает, что некоторые представители национальных меньшинств выразили обеспокоенность тем, что к являющимся их представителями потенциальным кандидатам будет предъявлено требование сдавать экзамены по армянскому языку, чтобы выставлять кандидатуру на выборах в случае, если они не учились в школах с армянским языком обучения. В связи с тем, что армянский язык преподавался во всех школах Армении еще до получения государством независимости в 1991 году, такая мера могла бы рассматриваться как необоснованная и нецелесообразная.

Рекомендация

92. Консультативный комитет призывает власти проводить консультации с представителями национальных меньшинств для пересмотра предлагаемых положений Избирательного кодекса, затрагивающих национальные меньшинства, с целью обеспечения продуктивной представленности национальных меньшинств в Национальном Собрании.

Механизмы консультаций

93. Никаких изменений в составе и деятельности Координационного совета по делам национальных и культурных организаций национальных меньшинств, являющегося действующим на национальном уровне основным консультативным органом, не было произведено. Консультативный комитет одобряет информацию от представителей национальных меньшинств о повышенной прозрачности деятельности Совета, в частности, в отношении четких процедурных правил и объективных критериев, применяемых при выделении финансовых субсидий организациям национальных меньшинств (см. также статью 5). Координационный совет тесно сотрудничает с Отделом по вопросам национальных меньшинств и религии Правительства, который координирует государственную политику в отношении национальных меньшинств, но в то же время доводит проблемы национальных меньшинств до сведения разных государственных органов. Разные контактные лица Консультативного комитета выразили свою общую удовлетворенность деятельностью Координационного совета и его сотрудничеством с государственными органами.

94. Власти провели консультации с Координационным советом, и Совет может представить свои замечания по поводу проекта государственного доклада в рамках текущего цикла мониторинга. Однако следует отметить, что с Советом не проводились консультации на предмет положений проекта Избирательного кодекса, затрагивающих национальные меньшинства. Более того, Совет не был проинформирован о предлагаемом содержании и процедуре подготовки проекта закона о национальных меньшинствах, в соответствии с требованиями статьи 54 конституционных поправок от 22 декабря 2015 года.

Рекомендация

95. Консультативный комитет призывает власти сотрудничать с Координационным советом по делам национальных и культурных организаций национальных меньшинств, с целью определения наиболее подходящих механизмов привлечения на регулярной основе его представителей для разработки законодательных актов, касающихся национальных меньшинств, и консультации со всеми членами Совета на ключевых этапах процесса разработки документа.

Статья 16. Рамочной конвенции

Территориальная реформа

96. Консультативный комитет отмечает, что в конце 2015 года Республика Армения отменила все оговорки, сделанные при ратификации Европейской хартии местного самоуправления (СЕД № 122), тем самым связав себя ее положениями в полном объеме. Помимо этого, в 2013 году Армения ратифицировала Утрехтские Рекомендуемые стандарты региональной демократии⁴⁵, регулирующие принципы, которые относятся к демократической структуре региональных властей, их организации, компетенции и ресурсов, их позиции в государстве, их отношений с другими органами власти и с гражданами.

97. Запланированная в 2010 году административная реформа не была реализована, и структурные проблемы продолжают влиять на отношения между центральными властями и общинными муниципалитетами. Фактически многие малые общины продолжают функционировать, тем самым ограничивая

⁴⁵ "Утрехтская декларация о надлежащем местном и региональном управлении в беспокойные времена: необходимость перемен"; ссылка по адресу: [https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?p=&Ref=MCL\(2009\)12&Language=lanEnglish&Ver=original&Site=DG1-CDLR&BackColorInternet=B9BDEF&BackColorIntranet=FFCD4F&BackColorLogged=FFC679&direct=true](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?p=&Ref=MCL(2009)12&Language=lanEnglish&Ver=original&Site=DG1-CDLR&BackColorInternet=B9BDEF&BackColorIntranet=FFCD4F&BackColorLogged=FFC679&direct=true).

возможности общинных муниципалитетов по предоставлению услуг. Консультативный комитет напоминает о своей обеспокоенности, выраженной в третьем заключении, относительно возможных негативных последствий объединения малых общин, населенных национальными меньшинствами, с соседними общинами, по большей степени населенными армянами по происхождению. В настоящем контексте Консультативный комитет также отмечает Рекомендацию 351 (2014) о местной демократии в Армении, принятую Конгрессом местных и региональных властей Совета Европы 26 марта 2014 года,⁴⁶ которая содержит ряд конкретных рекомендаций, направленных, помимо прочего, на повышение потенциала советов общин по относящимся к их компетенции всем вопросам и создание формального механизма консультаций, который обеспечивал бы проведение соответствующих консультаций с местными властями и национальными ассоциациями местных властей по вопросам, находящимся в их непосредственной компетенции.

Рекомендация

98. Консультативный комитет вновь призывает власти обеспечить, чтобы права принадлежащих к национальным меньшинствам лиц надлежащим образом учитывались при разработке и осуществлении политики территориальной реформы, и чтобы это никак не оказывало негативного влияния на права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, для их продуктивного участия в общественных делах на местном уровне. На всех этапах этого процесса с представителями национальных меньшинств необходимо проводить продуктивные консультации.

⁴⁶ Местная демократия в Армении, Рекомендация 351 (2014), ссылка по адресу: <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?p=&id=2170873&Site=COE&direct=true>.

Статья 18. Рамочной конвенции

Трансграничное сотрудничество

99. Консультативный комитет приветствует тот факт, что Армения продолжает сотрудничество с соседними и другими странами, в том числе по вопросам, связанным с защитой национальных меньшинств. В этом контексте комитет напоминает, что Армения является стороной нескольких двусторонних договоров и культурных соглашений о защите национальных меньшинств (с Болгарией, Грузией, Грецией, Казахстаном, Ливаном, Румынией, Российской Федерацией и Украиной). Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что инциденты на границе между Арменией и Азербайджаном и на "линии соприкосновения" сводят к нулю усилия по установлению мира в регионе; также Комитет обращает внимание на недавний призыв сопредседателей Минской группы ОБСЕ всем сторонам прекратить боевые действия и вернуться за стол переговоров.⁴⁷

Рекомендация

100. Консультативный комитет предлагает властям продолжать свое сотрудничество с соседними странами по всем вопросам, связанным с защитой национальных меньшинств, и продолжать стремиться к стабильности и миру в регионе.

⁴⁷ См. "Государства — участники ОБСЕ обсудили недавнюю эскалацию в зоне Нагорно-Карабахского конфликта", ссылка по адресу: www.osce.org/cio/231431, 5 апреля 2016 года и "Заявление представителей стран Минской группы ОБСЕ" ссылка по адресу: <http://www.osce.org/mg/231386>, 5 апреля 2016 года.

III. Заключительные положения

101. Консультативный комитет считает, что его заключительные замечания и рекомендации могут послужить основой для принятия Комитетом министров резолюции относительно осуществления Республикой Армения Рамочной конвенции.

102. Властям предлагается принять во внимание подробные замечания и рекомендации, содержащиеся в разделах I и II четвертого заключения Консультативного комитета.⁴⁸ В частности, они должны предпринять следующие меры для дальнейшего улучшения осуществления Рамочной конвенции.

Рекомендации, подлежащие неотложной реализации⁴⁹

- **проводить расширенные консультации с гражданским обществом и организациями национальных меньшинств, до разработки проекта Закона "О национальных меньшинствах" и иных законодательных актов, касающихся осуществления прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам; обеспечить полное соответствие этих законодательных актов международным стандартам;**
- **разработать проактивный подход к содействию защите прав национальных меньшинств в соответствии с Рамочной конвенцией; обеспечить, чтобы политика относительно осуществления прав в соответствии с Рамочной конвенцией была разработана в ходе консультаций с представителями меньшинств с целью выявления их реальных потребностей;**

⁴⁸ Ссылка на заключение должна быть включена в проект резолюции перед его представлением главному докладчику по правам человека.

⁴⁹ Представленные ниже рекомендации приведены в порядке соответствующих статей Рамочной конвенции.

- **удвоить усилия, направленные на дальнейшее преодоление трудностей, с которыми сталкиваются дети-езиды, в частности, девочки, в сфере доступности образования; продолжить усилия в направлении обеспечения дошкольного образования для всех детей; пересмотреть законодательство в соответствии с международными стандартами в области прав человека с целью криминализации браков по принуждению без соответствующего согласия обоих супругов, при которых оказывается давление или применяется насилие;**
- **проводить консультации с местными представителями национальных меньшинств для оценки потребности использования языков национальных меньшинств в отношениях с административными органами и изображения топографических знаков в географических местностях, где проживает значительное число лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам; проводить кампании по повышению осведомленности, поощряющие использование языков национальных меньшинств в отношениях с местными властями.**

Прочие рекомендации⁵⁰

- **обеспечить наличие соответствующих процедур для переписей в будущем, а также других форм сбора данных с целью предоставления достоверных данных о положении лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам; создать возможность декларирования множественной этнической принадлежности в соответствии с применимыми международными стандартами;**

⁵⁰ Представленные ниже рекомендации приведены в порядке соответствующих статей Рамочной конвенции.

- поощрять положительные связи между различными группами меньшинств; создать и поощрять возможности для диалога между езидским и курдским меньшинствами;
- обеспечить, чтобы Защитник прав человека (омбудсмен) располагал всеми ресурсами, необходимыми для выполнения новых функций и полномочий, возложенных на него или на нее в соответствии с Законом "О запрещении дискриминации";
- пересмотреть уголовное законодательство для того, чтобы сделать расовую ненависть и иные мотивы ненависти отягчающими обстоятельствами для всех преступлений; принять законодательные положения, криминализирующие распространение или доведение до всеобщего сведения иным способом расистских и ксенофобских материалов через компьютерную систему, и другие акты киберненависти; проводить кампании по повышению осведомленности о различных формах преступлений на почве ненависти и создать доступные механизмы сообщения о преступлениях на почве ненависти;
- обеспечить, чтобы культура и история национальных меньшинств должным образом представлялись и преподавались во всех школах, в том числе в школах, которые посещают ученики из национального большинства населения, и чтобы были охвачены все стороны культуры национальных меньшинств как неотъемлемой части армянского общества;
- обеспечить, чтобы общественное радио продолжило выпуск и распространение программ на языках национальных меньшинств согласно соответствующим положениям Рамочной конвенции; создать возможности для радио- и телевидения на языках национальных меньшинств; рассмотреть выпуск программ на языках меньшинств в

качестве критерия в ходе предоставления радиочастот и телевизионных каналов частным компаниям, являющимся участниками конкурса;

- проводить консультации с представителями национальных меньшинств для пересмотра предлагаемых положений Избирательного кодекса, касающихся национальных меньшинств, с целью обеспечения продуктивной представленности национальных меньшинств в Национальном Собрании.